

EN AIRFRY TRAY	2	PT BANDEJA AIRFRY	32	HR PLADANJ ZA PRŽENJE	59
DE AIRFRY BLECH	5	PL BLACHA AIRFRY	35	ZRAKOM	62
FR PLAQUE DE FRITURE À AIR	9	SK AIRFRY PLECH	38	BG TABA AIRFRY	65
ES BANDEJA AIRFRY	13	HU AIRFRY TEPSEI	41	UK ДЕКО AIRFRY	68
NL AIRFRY-BAKPLAAT	16	RO TAVĂ AIRFRY	44	RU ПРОТИВЕНЬ AIRFRY	71
IT VASSOIO AIRFRY	19	FI AIRFRY-PELTI	47	SL PEKAČ AIRFRY	74
SV AIRFRY-PLÅT	23	ET AIRFRY-PLAAT	50	CS PLECH AIRFRY	
DA LUFTSTEGEPLADE	26	LV KARSTĀ GAISA FRITERA	53		
NO AIRFRY-BRETT	29	LT AIRFRY SKARDA	56		

USER MANUAL



A900AF00

AEG



1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the product, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children of less than 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities should be kept away from the product unless continuously supervised. Do not let children play with the product. Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the product without supervision.

This appliance is for cooking purposes only. Do not change the specification of this product.

CAUTION: The cooking process has to be continuously supervised.

WARNING: The oven and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Always use oven gloves.

Keep the fats away from flames or heated objects during cooking. Heated fat can release flammable vapours.

Do not use the product in a microwave.

Do not use damaged product.

Use only with compatible Electrolux / AEG / Zanussi appliances.

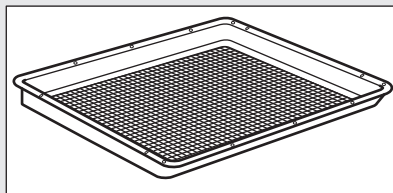
Environmental concerns

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it.

2. PRODUCT DESCRIPTION

AirFry

To fry food with less oil or without baking paper.



3. BEFORE FIRST USE



Remove all the packaging, labelling and protective film.



Clean the product with hot water, washing up liquid and a soft cloth.



Dry the product.

4. DAILY USE

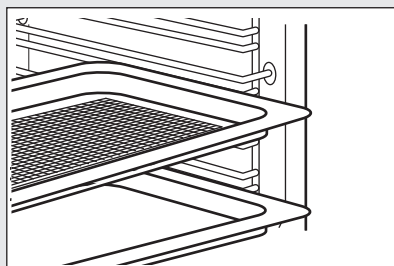
Step 1 Put the food directly on the tray.

Step 2 Place the trays.

For dishes like french fries or pizza, to get crispy food:

AirFry: the middle shelf position

Deep pan: the first shelf position



i The food does not have to be turned during cooking.

Step 3 Set the function, the temperature and the time and start cooking.

Cooking recommendations:



Pizza Function / True Fan Cooking



180 - 220°C



Apply 1 tablespoon of oil to prevent food from sticking.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• French fries, frozen• French fries, fresh • Potato wedges, frozen• Potato wedges, fresh  | <ul style="list-style-type: none">• Potato patties• Croquettes• Spring rolls, frozen• Roasted vegetables, fresh  |
|---|--|

5. CARE AND CLEANING

 Before cleaning, wait until the product is cold.	
✓ DOs	✗ DON'Ts
• We recommend cleaning the product with warm water, a washing up liquid and a soft cloth. • Remove discoloration and dirt on the outer surface of the product with a wet soft cloth and a mild detergent.	• Avoid aggressive cleaning agents. • Do not clean the tray with abrasive materials. • Do not allow food scraps to dry on to the product.

6. GUARANTEE

Customer Service Centres

Point of Service		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Prévèrènges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Spare parts service Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Specialist advice/Sale Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Warranty For each product we provide a two-year guarantee from the date of purchase or delivery to the consumer (with a guarantee certificate, invoice or sales receipt serving as proof). The guarantee covers the costs of materials,

labour and travel. The guarantee will lapse if the operating instructions and conditions of use are not adhered to, if the product is incorrectly installed, or in the event of damage caused by external influences, force majeure, intervention by third parties or the use of non-genuine components.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig die mitgelieferten Anleitungen. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

Dieses Produkt kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen bedient werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung müssen vom Produkt ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Produkts ohne Beaufsichtigung durchführen.

Dieses Gerät ist nur zum Kochen bestimmt. Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Produkt vor.

ACHTUNG: Der Kochvorgang muss kontinuierlich überwacht werden.

WARNUNG: Der Backofen und die zugänglichen Geräteteile werden während des Betriebs heiß. Seien Sie vorsichtig und berühren Sie niemals die Heizelemente. Tragen Sie stets Ofenhandschuhe. Halten Sie während des Kochvorgangs Fette von Flammen oder erhitzten Gegenständen fern. Erhitzte Fette können brennbare Dämpfe freisetzen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Mikrowelle.
 Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
 Verwenden Sie es nur mit kompatiblen Electrolux /
 AEG / Zanussi Geräten.

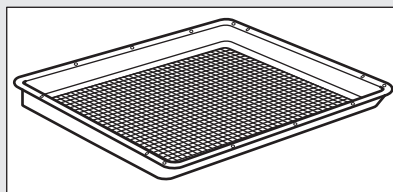
Umweltbelange

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Legen Sie die Verpackung in die entsprechenden Container, um sie zu recyceln.

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

AirFry

Zum Braten von Lebensmitteln mit weniger Öl oder ohne Backpapier.



3. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME



Entfernen Sie die gesamte Verpackung, Etiketten und Schutzfolie.



Reinigen Sie das Produkt mit heißem Wasser, Spülmittel und einem weichen Tuch.



Trocknen Sie das Produkt ab.

4. TÄGLICHER GEBRAUCH

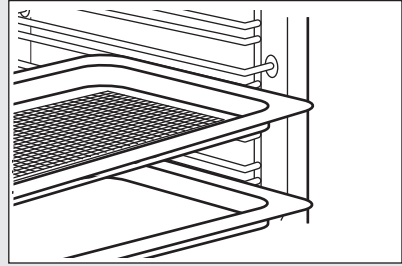
Schritt 1 Legen Sie das Gargut direkt auf das Blech.

Schritt 2 Setzen Sie die Bleche ein.

Zur Erhaltung von knusprigen Gerichten wie Pommes frites oder Piz-za:

AirFry: Die mittlere Einschubebene

Tiefes Blech: Die erste Einschubebene



i Das Gericht muss während der Zubereitung nicht gewendet werden.

Schritt 3 Stellen Sie die Funktion, Temperatur und Zeit ein und beginnen Sie mit dem Garen.

Garempfehlungen:



Pizzastufe / Heißluft



180 - 220 °C

🔥 Tragen Sie 1 Esslöffel Öl auf, um zu verhindern, dass die Lebensmittel anhaften.

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| • Pommes frites, gefroren | • Kartoffelplätzchen |
| • Pommes frites, frisch 🔥 | • Kroketten |
| • Kartoffelspalten, gefroren | • Frühlingsrollen, gefroren |
| • Kartoffelspalten, frisch 🔥 | • Gebratenes Gemüse, frisch 🔥 |

5. REINIGUNG UND PFLEGE

i Warten Sie vor dem Reinigen, bis das Produkt kalt ist.

✓ Was man tun sollte

- Wir empfehlen das Produkt mit warmem Wasser, etwas Spülmittel und einem weichen Tuch zu reinigen.
- Entfernen Sie Verfärbungen und Verschmutzungen an der Außenseite des Produkts mit einem feuchten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

✗ Was man nicht tun sollte

- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Blech nicht mit Scheuermitteln.
- Lassen Sie keine Lebensmittelreste auf dem Produkt antrocknen.

6. GARANTIE

Kundendienst

Servicestellen		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Ersatzteilverkauf Industriestrasse 10,
5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Fachberatung/Verkauf Badenerstrasse
587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garantie Für jedes Produkt gewähren wir ab Verkauf bzw. Lieferdatum an den Endverbraucher eine Garantie von 2 Jahren. (Ausweis durch Garantieschein, Faktura oder Verkaufsbeleg). Die Garantieleistung umfasst die Kosten für Material, Arbeits- und Reisezeit. Die Garantieleistung entfällt bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und Betriebsvorschriften, unsachgerechter Installation, sowie bei Beschädigung durch äussere Einflüsse, höhere Gewalt, Eingriffe Dritter und Verwendung von Nicht-Original Teilen.

1. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement. Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart du produit, à moins d'être surveillés en permanence.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur le produit sans surveillance.

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage culinaire. Ne modifiez pas les caractéristiques de ce produit.

ATTENTION : Toute cuisson doit être surveillée en permanence.

AVERTISSEMENT : Le four et ses parties accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants. Utilisez toujours des gants de cuisine.

Tenez les matières grasses éloignées des flammes et des objets chauds durant la cuisson. La matière grasse chaude peut dégager des vapeurs inflammables.

N'utilisez pas le produit dans un four micro-ondes.

N'utilisez pas le produit endommagé.

Utilisez-le uniquement avec des appareils Electrolux / AEG / Zanussi compatibles.

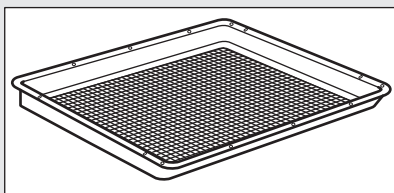
Considérations environnementales

Recycler les matériaux portant le symbole ♻. Placez l'emballage dans les conteneurs prévus pour le recycler.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

AirFry

Pour faire frire des aliments avec moins d'huile ou sans papier sulfurisé.



3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



Retirez les emballages, les étiquettes et les films de protection.



Nettoyez le produit avec de l'eau chaude, du liquide vaisselle et un chiffon doux.



Faites sécher le produit.

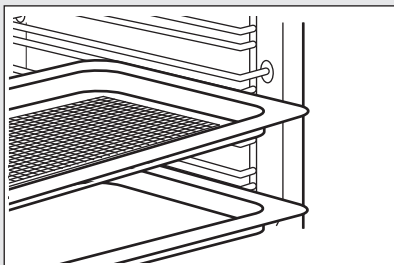
4. UTILISATION QUOTIDIENNE

Étape 1 Mettez les aliments directement sur le plateau.

Étape 2 Placez les plateaux.

Pour des plats tels que des frites ou une pizza, pour obtenir des aliments croustillants :

AirFry : le niveau central de la grille
Plat à rôtir : le premier niveau de la grille



❗ Les aliments ne doivent pas être tournés pendant la cuisson.

Étape 3 Réglez la fonction, la température et la durée, puis lancez la cuisson.

Recommandations de cuisson :



Fonction Pizza / Chaleur tournante



180 - 220°C



Appliquez 1 cuillère à soupe d'huile pour empêcher les aliments de coller.

- Frites, surgelées
- Frites, fraîches 
- Quartiers de pommes de terre, surgelés
- Quartiers de pommes de terre, frais 
- Galettes de pommes de terre
- Croquettes
- Rouleaux de printemps, surgelés
- Légumes rôtis, frais 

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

❗ Avant de nettoyer le produit, attendez qu'il refroidisse.

✓ À FAIRE

- Nous recommandons de nettoyer le produit avec de l'eau chaude, du liquide vaisselle et un chiffon doux.
- Éliminez toute trace de décoloration ou de saleté sur la surface extérieure du produit avec un chiffon doux humide et un détergent doux.

✗ À NE PAS FAIRE

- Évitez les produits de nettoyage agressifs.
- Ne nettoyez pas le plateau avec des produits abrasifs.
- Ne laissez pas les résidus alimentaires sécher sur la surface du produit.

6. GARANTIE

Service-clientèle

Points de Service		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno

Points de Service	
Morgenstrasse 131 3018 Bern	
Langgasse 10 9008 St. Gallen	
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens	
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln	
Comercialstrasse 19 7000 Chur	

Points de vente de rechange

Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel.
0848 848 111

Conseil technique/Vente

Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel.
044 405 81 11

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat). Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

Este producto puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del producto de forma segura y comprendan los riesgos. Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 8 años, así como a las personas con minusvalías importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.

No deje que los niños jueguen con el producto. Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada. La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión. Este aparato está diseñado exclusivamente para cocinar. No modifique las especificaciones de este producto.

PRECAUCIÓN: El proceso de cocción debe ser supervisado permanentemente.

ADVERTENCIA: El horno y las piezas accesibles se calientan mucho durante el funcionamiento. Preste mucha atención para no tocar las resistencias. Utilice siempre guantes para horno.

Mantenga las llamas u objetos calientes alejados de grasas durante la cocción. Las grasas calientes pueden generar vapores inflamables.

No utilice el producto cocina en microondas.

No use un producto que esté dañado.

Utilícelo sólo con modelos de aparatos Electrolux/AEG/Zanussi compatibles.

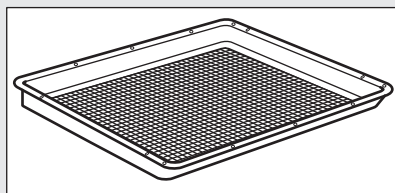
Aspectos medioambientales

Recicle los materiales con el símbolo ♻. Coloque el material de embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

AirFry

Para freír los alimentos con menos aceite o sin papel de hornear.



3. ANTES DEL PRIMER USO



Retire todo el embalaje, las etiquetas y la película protectora.



Limpie el producto con agua caliente, detergente y un paño suave.



Seque el producto.

4. USO DIARIO

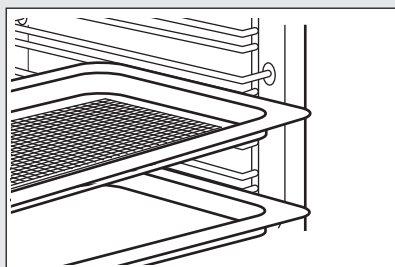
Paso 1 Coloque el alimento en la bandeja.

Paso 2 Coloque las bandejas.

Para platos como patatas fritas o pizza, para obtener comida crujiente:

AirFry: nivel intermedio

Bandeja honda: use el primer nivel



No es necesario voltear los alimentos durante la cocción.

Paso 3 Ajuste la función, la temperatura y el tiempo y empiece a cocinar.	
Recomendaciones de cocción:	
 Función pizza / Aire caliente	 180 - 220°C
 Aplique 1 cucharada de aceite para evitar que los alimentos se peguen.	
• Patatas fritas, congeladas • Patatas fritas, frescas  • Patatas en porciones, congeladas • Patatas en porciones, frescas  • Hamburguesas de patata • Croquetas • Rollitos de primavera, congelados • Verduras asadas, frescas 	

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

 Antes de limpiar, espere hasta que el producto esté frío.	
✓ SÍ HACER	✗ NO HACER
• Recomendamos que limpie el producto a mano con agua caliente, un poco de detergente y un paño suave. • La decoloración y suciedad del exterior del producto pueden eliminarse con un paño húmedo y detergente suave.	• Evite productos de limpieza agresivos. • No limpie la bandeja con materiales abrasivos. • No permita que los restos de comida se sequen en el producto.

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voordat u het product installeert en gebruikt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verwondingen of schade die voortvloeien uit de onjuiste installatie of het onjuiste gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plek voor toekomstig gebruik.

Dit product kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of met een gebrek aan ervaring en kennis als zij begeleiding of instructie krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren begrijpen. Kinderen jonger dan 8 jaar oud en personen met zware en complexe beperkingen dienen altijd uit de buurt van het product te worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan. Laat kinderen niet met het product spelen. Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoeren.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd om mee te koken.

De specificatie van dit product niet wijzigen.

LET OP! Het kookproces moet continu bewaakt worden.

WAARSCHUWING: De oven en de toegankelijke onderdelen ervan worden heet tijdens gebruik. U dient te voorkomen de verwarmingselementen aan te raken.

Gebruik altijd ovenhandschoenen.

Houd de vetten uit de buurt van vlammen of hete voorwerpen tijdens het koken. Verwarmd vet kan brandbare dampen vrijgeven.

Gebruik het product niet in een magnetron.

Gebruik geen beschadigd product.

Uitsluitend gebruiken met compatibele Electrolux/AEG/Zanussi-apparaten.

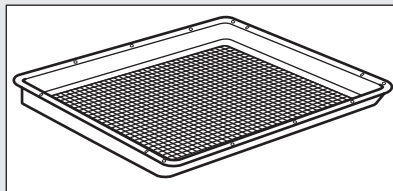
Het milieuperspectief

Recycle materialen met het symbool ♻️. Plaats de verpakking in relevante containers om het te recycleren.

2. PRODUCTOMSCHRIJVING

AirFry

Om voedsel te bakken met minder olie of zonder bakpapier.



3. VOOR HET EERSTE GEBRUIK



Verwijder alle verpakkingsmateriaal, etiketten en beschermende folie.



Reinig het product met warm water, afwasmiddel en een zachte doek.



Droog het product.

4. DAGELIJKS GEBRUIK

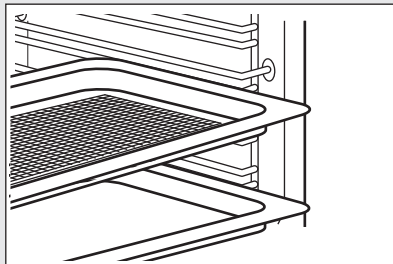
Stap 1 Leg het eten direct op het blad.

Stap 2 Plaats de bladen.

Voor gerechten zoals frietjes of pizza, om knapperig eten te krijgen:

AirFry: de middelste rekstand

Diepe pan: de eerste rekstand



❗ Het voedsel hoeft niet omgedraaid te worden tijdens het koken.

Stap 3 Stel de functie, de temperatuur en de tijd in en begin met koken.

Kookaanbevelingen:

	
Pizza-functie / Hetelucht	180 - 220°C
🔥 Breng 1 eetlepel olie aan om te voorkomen dat voedsel blijft plakken.	
• Frietjes, bevroren • Frietjes, vers 🔥 • Aardappelpartjes, bevroren • Aardappelpartjes, vers 🔥 • Aardappelburgers • Krokettes • Loempia's, bevroren • Geroosterde groenten, vers 🔥	

5. REINIGING EN ONDERHOUD

❗ Wacht voor het reinigen tot het product afgekoeld is.	
✓ WAT MOET U DOEN	✗ WAT MAG U NIET DOEN
• We raden aan om het product schoon te maken met warm water, een afwas-middel en een zachte doek. • Verwijder verkleuring en vuil op het buitenoppervlak van het product met een natte zachte doek en een mild rei-nigingsmiddel.	• Vermijd agressieve reinigingsmiddelen. • Reinig het blad niet met schuurmiddelen. • Zorg ervoor dat er geen voedselresten in het product indrogen.

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare il prodotto. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

Questo prodotto può essere usato dai bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza se sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del prodotto e hanno compreso i rischi derivanti dallo stesso. I bambini che hanno meno di 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dal prodotto a meno che non vi sia una supervisione continua.

Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto. Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sul prodotto senza essere supervisionati. L'apparecchiatura è destinata solo alla cottura. Non apportare modifiche alle specifiche di questo prodotto. **ATTENZIONE!** Il processo di cottura deve essere sorvegliato in modo continuo.

AVVERTENZA: Il forno e le parti accessibili si riscaldano molto durante l'uso. Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. Usare sempre le presine da forno. Tenere i grassi lontani dalle fiamme o dagli oggetti riscaldati in fase di cottura. I grassi riscaldati possono rilasciare vapori infiammabili.

Non usare il prodotto in un microonde.

Non utilizzare il prodotto se danneggiato.

Utilizzare esclusivamente con apparecchiature Electrolux/AEG/Zanussi compatibili.

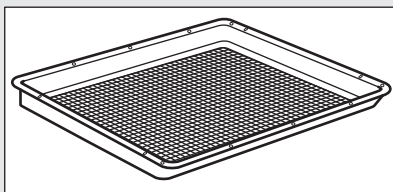
Considerazioni sull'ambiente

Riciclare i materiali con il simbolo ♻️. Per riciclare la confezione, metterla negli appositi contenitori.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

AirFry

Per friggere gli alimenti con meno olio o senza carta da forno.



3. PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO



Togliere tutto l'imballaggio, le etichette e la pellicola protettiva.



Pulire il prodotto con acqua calda, liquido detergente e un panno morbido.



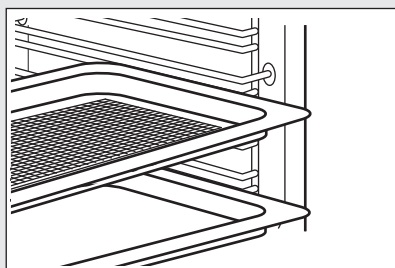
Asciugare il prodotto.

4. UTILIZZO QUOTIDIANO

Fase 1 Posare il cibo direttamente sulla lamiera.

Fase 2 Collocare le lamiere.

Per piatti come le patatine fritte o la pizza, per ottenere cibo croccante:
AirFry: la posizione in mezzo del ripiano
Leccarda: la prima posizione del ripiano



❗ Gli alimenti non devono essere girati durante la cottura.

Fase 3 Impostare la funzione, la temperatura e il tempo, e iniziare a cucinare.

Consigli di cottura:



Funzione Pizza / Cottura ventilata



180 - 220°C

🔥 Applicare 1 cucchiaino di olio per evitare che il cibo si attacchi.

- Patatine fritte, surgelate
- Patatine fritte, fresche 🔥
- Spicchi di patate, surgelati
- Spicchi di patate, freschi 🔥
- Torte di patate
- Crocchette
- Involtini primavera, surgelati
- Verdure arrostiti, fresche 🔥

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

❗ Prima della pulizia, attendere che il prodotto sia freddo.

✓ COSA FARE

- Consigliamo di pulire il prodotto con acqua calda, un po' di liquido detergente e un panno soffice.
- Rimuovere lo scolorimento e lo sporco sulla superficie esterna del prodotto con un panno morbido umido e un detergente delicato.

✗ COSA NON FARE

- Evitare agenti detergenti aggressivi.
- Non pulire la lamiera con materiali abrasivi.
- Non lasciare che i residui di cibo si seccino sul prodotto.

6. GARANZIA

Servizio clienti

Servizio dopo vendita

Industriestrasse 10
5506 Mägenwil

Le Trézi 6
1028 Préverenges

Via Violino 11
6928 Manno

Morgenstrasse 131
3018 Bern

Langgasse 10
9008 St. Gallen

Am Mattenhof 4a/b
6010 Kriens

Schlossstrasse 1
4133 Pratteln

Comercialstrasse 19
7000 Chur



Vendita pezzi di ricambio
Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel.
0848 848 111

Consulenza specialistica/Vendita
Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel.
044 405 81 11

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

1. SÄKERHETSINFORMATION

Läs bifogade instruktioner noga före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit till följd av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida behov.

Denna produkt kan användas av barn över 8 år och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om det sker under överinseende av en vuxen person som ger instruktioner om säkerhetsrisker och säker användning. Barn under 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionshinder ska inte vara i närheten av produkten om de inte är under uppsikt.

Låt inte barnen leka med produkten. Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

Barn får inte rengöra eller utföra underhåll av produkten utan uppsikt.

Denna produkt är endast avsedd för matlagning. Produktens tekniska utförande eller funktioner får inte ändras.

FÖRSIKTIGHET: Tillagning skall alltid ske under uppsikt.

WARNING! Ugnen och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så att du inte vidrör värmeelementen. Använd alltid ugnshandskar. Håll fetter borta från lågor eller uppvärmda föremål under tillagningen. Uppvärt fett kan släppa ut brandfarliga ångor.

Använd inte produkten i mikrovågsugnen.

Använd inte en skadad produkt.

Får endast användas med kompatibla Electrolux/AEG produkter.

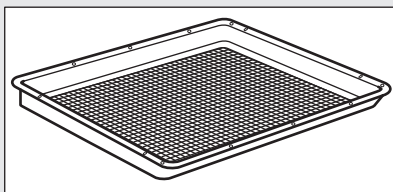
Miljöskydd

Återvinn material med symbolen ♻️. Återvinn förpackningen i avsedda återvinningsbehållare.

2. PRODUKTBESKRIVNING

AirFry

Försök steka maten med mindre olja eller utan bakplåtspapper.



3. INNAN MASKINEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN



Ta bort alla förpackningar, märkning och skyddsfilm.



Rengör produkten med en mjuk trasa med varmt vatten och diskmedel.



Torka produkten.

4. DAGLIG ANVÄNDNING

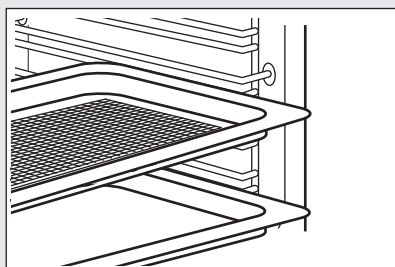
Steg 1 Lägg maten direkt på brickan.

Steg 2 Placera brickan.

För rätter som pommes frites eller pizza, för att få krispig mat:

AirFry: den mellersta hyllpositionen

Långpanna: den första hyllpositionen



i Maten behöver inte vändas under tillagningen.

Steg 3 Ställ in funktionen, temperaturen och tiden och starta tillagningen.

Tillagningsrekommendationer:



Pizza-funktionen / Varmluft



180 - 220 °C



Tillsätt 1 msk olja för att förhindra att maten fastnar.

- | | |
|--|---|
| • Pommes Frites, frysta | • Potatisplättar |
| • Pommes Frites, färska  | • Kroketter |
| • Potatisklyftor, frysta | • Vårrullar, frysta |
| • Potatisklyftor, färska  | • Rostade grönsaker, färska  |

5. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



Produkten ska vara kall innan du diskar den.

✓ Så här får du göra

- Vi rekommenderar att produkten rengörs med varmt vatten, lite diskmedel och en mjuk svamp.
- Ta bort missfärgningar och smuts på produktens yttre yta med en våt mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel.

✗ Så här får du INTE göra

- Undvik starka rengöringsmedel.
- Rengör inte brickan med slipande material.
- Låt inte matrester torka på produkten.

1. ⚠️ OM SIKKERHED

Læs den medfølgende brugsanvisning grundigt, før produktet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der skyldes forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

Dette produkt kan kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det indebærer. Børn under 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand af produktet, medmindre de overvåges konstant.

Lad ikke børn lege med produktet. Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på produktet uden opsyn.

Dette apparat må kun anvendes til tilberedning af fødevarer. Produktets specifikationer må ikke ændres. **FORSIGTIG:** Tilberedningsprocessen skal overvåges kontinuerligt.

ADVARSEL: Ovnen og de tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Pas på ikke at røre varmelegemerne. Brug altid ovnhandsker.

Hold fedtstoffet væk fra åben ild eller opvarmede genstande under tilberedning. Opvarmet fedt kan afgive brændbare dampe.

Brug ikke produktet i en mikrobølgeovn.

Brug ikke beskadiget produkt.

Må kun bruges med compatible Electrolux-/AEG/Zanussi-apparater.

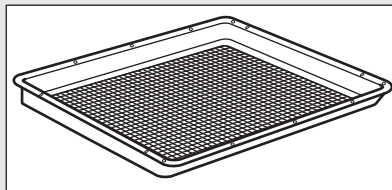
Miljøhensyn

Genbrug materialer med symbolet ♻️. Anbring emballagen i relevante beholdere for at genbruge den.

2. PRODUKTBESKRIVELSE

AirFry

For at tørre mad med mindre olie eller uden bagepapir.



3. FØR IBRUGTAGNING



Fjern al emballagen, mærkningen og den beskyttende film.



Rengør produktet med varmt vand, opvaskemiddel og en blød klud.



Tør produktet.

4. DAGLIGT BRUG

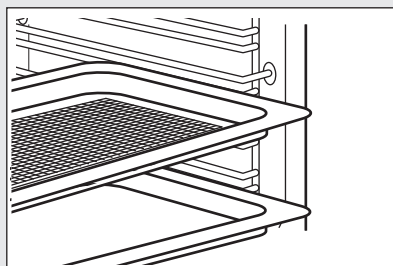
Trin 1 Kom maden direkte på bakken.

Trin 2 Anbring bakkerne.

For retter som pømfritter eller pizza, for at få sprød mad:

AirFry: den midterste rille

Grill / bradepande: ovnsens første rille



❗ Det er ikke nødvendigt at vende maden under tilberedning.

Trin 3 Indstil funktionen, temperaturen og tiden, og gå i gang med tilberedningen.

Anbefalinger til tilberedning:

	
Pizza-funktionen / Varmluft	180 - 220°C
 Anvend 1 spsk. olie for at forhindre, at mad sætter sig fast.	
• Pommes frites, frosne • Pommes frites, friske  • Kartoffelbåde, frosne • Kartoffelbåde, friske  • Kartoffelbøffer • Kroketter • Forårsruller, frosne • Stegte grøntsager, friske 	

5. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

 Vent, til produktet er koldt, inden rengøring.	
✓ GØR DETTE	✗ GØR IKKE DETTE
• Vi anbefaler at rengøre produktet med varmt vand, et opvaskemiddel og en blød klud. • Fjern affarvning og snavs på produktets ydre overflade med en våd klud og et mildt rengøringsmiddel.	• Undgå aggressive rengøringsmidler. • Rengør ikke bakken med skurende materialer. • Lad ikke madrester tørre på produktet.



1. SIKKERHETSINFORMASJON

Les nøye gjennom vedlagte instruksjoner før du installerer og bruker apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Instruksjonene må alltid oppbevares på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig behov.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Barn yngre enn 8 år og personer med veldig omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse må holdes på avstand fra produktet hvis de ikke er under tilsyn hele tiden.

Ikke la barn leke med produktet. Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale forskrifter.

Barn skal ikke utføre rengjøring og vedlikehold av produktet med mindre de er under tilsyn.

Dette apparatet skal kun brukes til matlaging. Dette produktets spesifikasjoner må ikke endres.

FORSIKTIG: Matlagingsprosessen må alltid gjøres under kontinuerlig tilsyn.

ADVARSEL: Ovnen og tilgjengelige deler blir varme under bruk. Pass på at du ikke berører varmeelementene. Bruk alltid grillvotter.

Hold fett borte fra flammer eller oppvarmede gjenstander under matlaging. Oppvarmet fett kan frigjøre brannfarlig damp.

Ikke bruk apparatet i en mikrobølgeovn.

Ikke bruk skadet apparat.

Må kun brukes med compatible Electrolux/AEG/Zanussi-produkter.

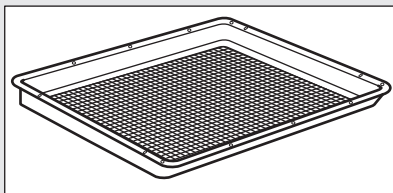
Beskyttelse av miljøet

Materialer som resirkuleres med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for resirkulering.

2. PRODUKTBESKRIVELSE

AirFry

Å steke mat med mindre olje eller uten bakepapir.



3. FØR FØRSTE GANGS BRUK



Fjern all emballasje, merking og beskyttelsesfilm.



Rengjør produktet med varmt vann, oppvaskmiddel og en myk klut.



Tørk produktet.

4. DAGLIG BRUK

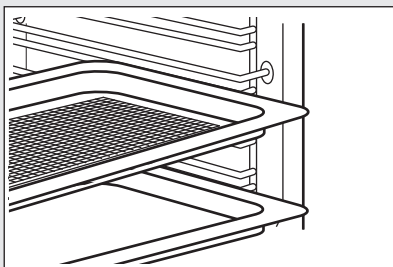
Steg 1 Legg maten direkte på brettet.

Steg 2 Sett brettene på plass.

For retter som pommes frites eller pizza, for å oppnå sprø mat:

AirFry: den midterste hylleplasseringen

Langpanne: Bruk det første hyllenivået



i Maten trenger ikke å vendes under tilberedningen.

Steg 3 Still inn funksjonen, temperaturen og tiden – og sett i gang å lage mat.

Råd om tilberedning:



Pizzafunksjon / Ekte varmluft



180 – 220 °C



Påfør 1 ss olje for å hindre at maten fester seg.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Pommes frites, frosset • Pommes frites, friske  • Potetbåter, frosne • Potetbåter, ferske  | <ul style="list-style-type: none"> • Potetkaker • Croquettes • Vårruller, frosne • Stekte grønnsaker, ferske  |
|---|--|

5. STELL OG RENGJØRING

 Før du rengjør produktet må du vente til det er avkjølt.

✓ GJØR	✗ GJØR IKKE
• Vi anbefaler at du rengjør produktet med varmt vann, oppvaskmiddel og en myk klut. • Fjern misfarging og smuss på produktets utvendige overflate med en våt, myk klut og et mildt rengjøringsmiddel.	• Unngå sterke rengjøringsmidler. • Rengjør ikke brettet med slipende materialer. • La ikke matrester tørke på produktet.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação e utilização do produto, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas.

Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

Este produto pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do produto de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É necessário manter as crianças com menos de 8 anos de idade e pessoas com

incapacidades muito extensas e complexas afastadas do produto, a menos que constantemente vigiadas.

Não permita que as crianças brinquem com o produto.

Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

A limpeza e a manutenção básica do produto não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado para cozinhar. Não altere as especificações deste produto.

CUIDADO: O processo de confeitão tem de ser continuamente supervisionado.

AVISO: O forno e as partes acessíveis ficam quentes durante a utilização. Deve ter cuidado para evitar tocar nas resistências de aquecimento. Utilize sempre luvas para forno.

Mantenha as gorduras afastadas de chamas ou objetos aquecidos durante a confeitão. A gordura aquecida pode libertar vapores inflamáveis.

Não utilize o produto num micro-ondas.

Não utilize o produto danificado.

Utilize apenas com aparelhos Electrolux/AEG/Zanussi compatíveis.

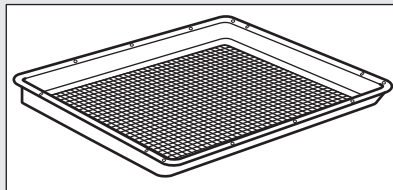
Preocupações ambientais

Recicle os materiais com o símbolo ♻️. Coloque as embalagens nos contentores indicados para reciclagem.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

AirFry

Para fritar alimentos com menos óleo ou sem papel vegetal.



3. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



Retire todas as películas de embalagem, rotulagem e de proteção.



Limpe o produto com água quente, detergente líquido e um pano macio.



Seque o produto.

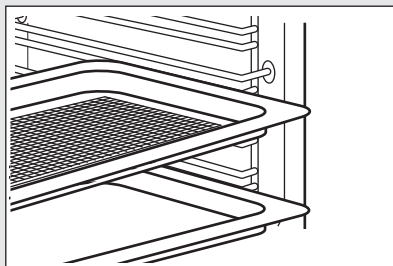
4. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

Passo 1 Coloque os alimentos no tabuleiro.

Passo 2 Coloque os tabuleiros.

Para pratos como batatas fritas ou pizza, para obter alimentos estaladiços:

AirFry: a posição média da prateleira
Tabuleiro para grelhar: a primeira posição de prateleira



❗ Os alimentos não têm de ser virados durante a confeção.

</

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z dołączoną instrukcją. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją produktu. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

Produktu mogą używać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania produktu oraz będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

Nie pozwalać, aby dzieci bawiły się produktem.

Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.

Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją produktu bez odpowiedniego nadzoru.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie zastosowań kuchennych. Nie zmieniać parametrów technicznych produktu.

UWAGA: Gotowanie powinno odbywać się pod stałym nadzorem.

OSTRZEŻENIE: Podczas działania piekarnika jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć elementów grzejnych. Zawsze używać rękawic kuchennych.

Podczas podgrzewania tłuszczów nie należy zbliżać do nich ognia ani rozgrzanych przedmiotów. Pod wpływem wysokiej temperatury tłuszcz może uwalniać łatwopalne opary.

Nie używać produktu do gotowania w kuchence mikrofalowej.

Nie używać uszkodzonego produktu.

Używać wyłącznie z kompatybilnymi urządzeniami Electrolux/AEG.

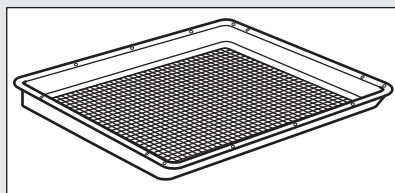
OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♻️ należy poddać recyklingowi. Umieścić opakowanie w odpowiednich pojemnikach, aby je poddać recyklingowi.

2. OPIS URZĄDZENIA

AirFry

Do smażenia potraw na mniejszej ilości oleju lub bez papieru do pieczenia.



3. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



Usunąć wszystkie elementy opakowania, etykiety i folię ochronną.



Umyć produkt w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń za pomocą miękkiej ściereczki.



Osuszyć produkt.

4. CODZIENNA EKSPLOATACJA

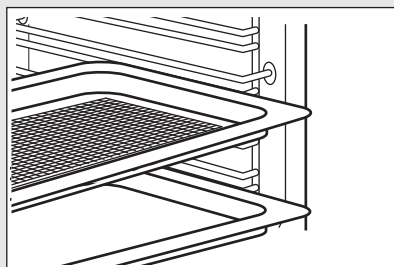
Krok 1 Umieścić potrawę bezpośrednio na blasze.

Krok 2 Umieścić blachy w piekarniku.

Aby zapewnić chrupkość takich potraw, jak frytki lub pizza:

AirFry: na środkowym poziomie

Głęboka blacha: na pierwszym poziomie



i Potraw nie trzeba obracać na drugą stronę podczas pieczenia.

Krok 3 Ustawić funkcję, temperaturę i czas, a następnie rozpocząć pieczenie.

Zalecenia dotyczące pieczenia:



Funkcja Pizza / Termoobieg



180-220°C



Dodać 1 łyżkę oleju, aby zapobiec przywieraniu potrawy.

- Frytki, mrożone
- Frytki, świeże 
- Pieczone ćwiartki ziemniaków, mrożone
- Ćwiartki ziemniaków, świeże 
- Kotlety ziemniaczane
- Krokiety
- Sajgonki, mrożone
- Pieczone warzywa, świeże 

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

i Przed przystąpieniem do czyszczenia poczekać, aż produkt ostygnie.

✓ ZALECANE

- Zaleca się ręczne mycie produktu w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń za pomocą miękkiej ściereczki.
- Odbarwienia i zabrudzenia na zewnętrznej powierzchni produktu należy usuwać za pomocą mokrej miękkiej ściereczki i łagodnego detergentu.

X NIEZALECANE

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących.
- Nie używać do czyszczenia blachy materiałów o właściwościach ściernych.
- Nie dopuszczać do zaschnięcia na naczyniach resztek potraw.

1. **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

Pred inštaláciou a používaním výrobku si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

Tento výrobok smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k výrobku, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

Nedovoľte, aby sa deti hrali s výrobkom. Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

Deti nesmú výrobok bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.

Nemeňte technické parametre tohto výrobku.

VÝSTRAHA: Proces prípravy jedla musí byť pod nepretržitým dozorom.

UPOZORNENIE: Rúra a jej prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedotýkajte sa ohrevných článkov. Vždy používajte ochranné rukavice. Počas prípravy jedál uchovávajte tuky mimo plameňov alebo nahriatych predmetov. Ohriaty tuk môže uvoľňovať horľavé výpary.

Výrobok nepoužívajte v mikrovlnnej rúre.

Nepoužívajte poškodený výrobok.

Používajte iba s kompatibilnými spotrebičmi Electrolux / AEG / Zanussi.

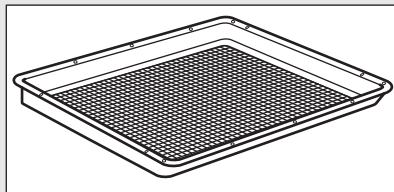
Ochrana životného prostredia

Recyklujte materiály so symbolom . Obaly vložte do príslušných recyklačných nádob.

2. POPIS VÝROBKU

AirFry

Na vyprážanie s menším množstvom oleja alebo bez papiera na pečenie.



3. PRED PRVÝM POUŽITÍM



Odstráňte všetky obaly, značenia a ochrannú fóliu.



Vyčistite výrobok horúcou vodou, umývacím prostriedkom a jemnou handričkou.



Výrobok osušte.

4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

Krok č. 1 Položte jedlo na tácku.

1

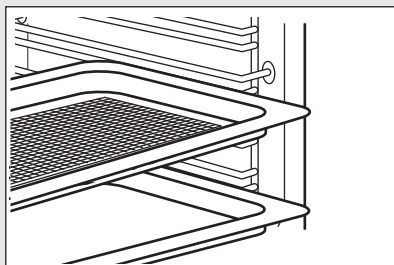
Krok č. 2 Nasadíte tácky.

2

Pre pokrmy ako hranolky alebo pizzu, aby ste dosiahli chrumkavosť:

AirFry: stredná úroveň v rúre

Hlboký pekáč: prvá úroveň v rúre



i Jedlo počas pečenia nemusíte obracať.

Krok č. 3 Nastavte funkciu, teplotu a čas a začnite piecť.

3

Odporúčania pre pečenie:



Funkcia Pizza / Teplovzdušné pečenie



180 – 220 °C

🔥 Použite 1 polievkovú lyžicu oleja, aby ste zabránili prilepeniu jedla.

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| • Hranolčky, mrazené | • Zemiakové placky |
| • Hranolčky 🔥 | • Krokety |
| • Zapečené zemiaky – mrazené | • Jarné závitky, mrazené |
| • Americké zemiaky 🔥 | • Zelenina, čerstvá 🔥 |

5. OŠETROVANIE A ČISTENIE

❗ Pred čistením počkajte, kým výrobok vychladne.

✓ ODPORÚČANÉ

- Odporúčame výrobok vyčistiť teplou vodou, malým množstvom umývacieho prostriedku a jemnou handričkou.
- Sfarbenie a nečistoty na vonkajšom povrchu výrobku odstráňte mokrou jemnou handričkou a miernym čistiacim prostriedkom.

✗ ZAKÁZANÉ

- Vyhnite sa agresívnym čistiacim prostriedkom.
- Tácku nečistite abrazívnymi materiálmi.
- Nedovoľte, aby na výrobku zaschli zvyšky jedál.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A termék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

A terméket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.

A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a termék közelében.

Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a termékkel.

Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a terméken.

A készülék kizárólag ételkészítési célra szolgál. Ne változtassa meg a termék műszaki jellemzőit.

VIGYÁZAT: Főzéskor a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül, még rövid időre sem.

FIGYELEM: Használat közben a sütő és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Legyen óvatos, hogy ne érjen a fűtőelemekhez. Mindig használjon edényfogó kesztyűt.

Zsiradékokkal való főzéskor tartsa azoktól távol a nyílt lángot és a forró tárgyakat. A felforrósított zsír gyúlékony gőzöket bocsáthat ki.

A terméket ne használja mikrohullámú sütőben.

Ne használjon sérült terméket.

Kizárólag kompatibilis Electrolux / AEG / Zanussi készülékekkel használja.

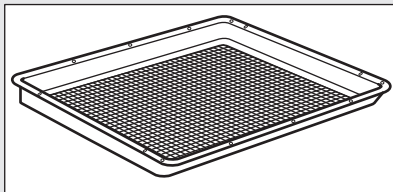
Környezetvédelmi tudnivalók

A ♻ szimbólummal ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Az újrahasznosítás érdekében helyezze őket a megfelelő hulladékgyűjtőbe.

2. TERMÉKLEÍRÁS

AirFry

Étel kevesebb olajban vagy sütőpapír nélkül történő sütéséhez.



3. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, tájékoztató címkét és védőfóliát.



A termék mosogatószeres meleg vízben, puha kendővel tisztítható.



Szárítsa meg a terméket.

4. NAPI HASZNÁLAT

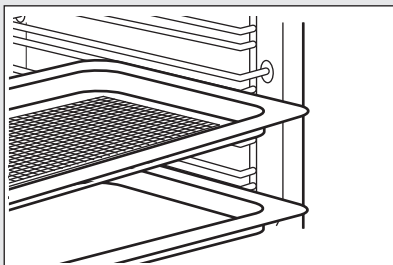
1. lépés Helyezze az ételt közvetlenül a tálcára.

2. lépés Helyezze be a tálcákat.

Az olyan ételek, mint a hasábburgonya vagy pizza esetében a ropogós-sá tételhez:

AirFry: középső polcszint

Mély tepszi: első polcszint



i Az ételt nem szükséges megfordítani sütés közben.

3. lépés Válassza ki a funkciót, a hőmérsékletet, az időtartamot és a sütés kezdő időpontját.

Sütési javaslatok:	
 Pizza funkció / Hőlégbefűtés, nagy hőfok	 180 - 220 °C
 A leragadás megelőzésére kenje ki 1 evőkanál étolajjal.	
- Sült burgonya, fagyasztott - Sült burgonya, friss  - Hasábburgonya, fagyasztott - Hasábburgonya, friss  - Burgonyapogácsa - Kroketek - Tavaszi tekercs, fagyasztott - Sült zöldség, friss 	

5. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

 Tisztítás előtt várja meg, hogy a termék lehűljön.	
✓ HELYES	X HELYTELEN
- Javasoljuk, hogy langyos vízzel, mosogatószerrel és puha ruhával tisztítsa a terméket. - A termék külsejéről az elszíneződést és szennyeződést puha, enyhe tisztítószerrel megnedvesített ruhával távolítsa el.	- Kerülje az agresszív tisztítószeresek használatát. - A tálcát tilos súrolószerrel tisztítani. - Ne hagyja, hogy az ételmaradványok rászáradjanak a termékre.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și utilizarea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a produsului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de produs dacă nu sunt supravegheate permanent.

Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra produsului fără a fi supravegheați.

Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătire. Nu modificați specificațiile acestui produs.

ATENȚIE: Procesul de gătire trebuie supravegheat permanent.

AVERTISMENT: Cuptorul și părțile accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire. Folosiți întotdeauna mănuși de cuptor.

Țineți grăsimile la distanță de flăcări sau obiecte încălzite în timpul gătitului. Grăsimea încălzită poate elibera vapori inflamabili.

Nu folosiți produsul la microunde.

Nu folosiți produsul deteriorat.

A se utiliza doar cu aparatele compatibile Electrolux / AEG / Zanussi.

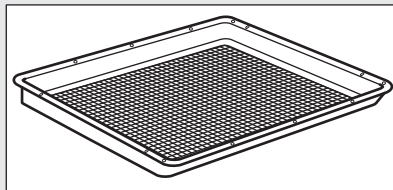
Informații privind mediul

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♻️. Pentru reciclare, puneți ambalajul în containerele corespunzătoare.

2. DESCRIEREA PRODUSULUI

AirFry

Pentru a prăji mâncarea folosind mai puțin ulei sau fără hârtie de copt.



3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE



Îndepărtați ambalajul, etichetele și folia protectoare.



Curățați produsul cu apă fierbinte, detergent lichid de vase și o lavetă moale.



Uscați produsul.

4. UTILIZAREA ZILNICĂ

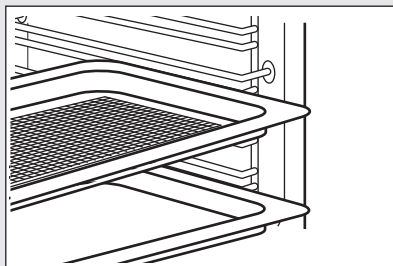
Etapa 1 Puneți mâncarea direct pe tavă.

Etapa 2 Poziționați tăvile.

Pentru preparate precum cartofi prăjiți sau pizza, pentru a obține preparate crocante:

AirFry: raftul de pe nivelul din mijloc

Cratiță adâncă: raftul de pe primul nivel



❗ Mâncarea nu trebuie întoarsă în timpul gătirii.

Etapa 3 Setări funcția, temperatura și durata și începeți gătitul.

Recomandări pentru gătit:	
 Funcție Pizza / Aer cald cu ventilatie	 180 - 220 °C
 Aplicați 1 lingură de ulei pentru a preveni lipirea mâncării.	
• Cartofi prajiti, congelati • Cartofi prăjiți, proaspeți  • Cartofi wedges, congelați • Cartofi wedges, proaspeți  • Chiftele din cartofi • Crochete • Pachețele de primăvară, congelate • Legume la cuptor, proaspete 	

5. ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

 Așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l curăța.	
✓ SE RECOMANDĂ	✗ NU SE RECOMANDĂ
• Recomandăm curățarea produsului cu apă caldă, detergent lichid de vase și o lavetă moale. • Îndepărtați decolorarea și mizeria de pe suprafața exterioară a produsului cu o lavetă moale și umedă și un detergent neutru.	• Evitați agenții de curățare agresivi. • Nu curățați tava cu materiale abrazive. • Nu lăsați resturile alimentare să se usuce pe produs.

1. TURVALLISUUSOHJEET

Lue tuotteen mukana toimitetut ohjeet huolella ennen sen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helposti tavoitettavassa paikassa tulevia käyttökertoja varten.

Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Tuote on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ja erittäin vakavasti liikuntarajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa tuotteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.

HUOMIO: Ruoan kypsymistä tulee valvoa jatkuvasti.

VAROITUS: Uuni ja sen osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia. Käytä aina uunikintaita.

Pidä rasva poissa liekeistä tai kuumista esineistä ruoanlaiton aikana. Kuumentuneesta rasvasta voi syntyä syttyviä höyryjä.

Älä käytä tuotetta mikroaaltouunissa.

Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.

Käytä ainoastaan yhteensopivien Electrolux/AEG/Zanussi-laitteiden kanssa.

Ympäristönsuojelunäkökohtia

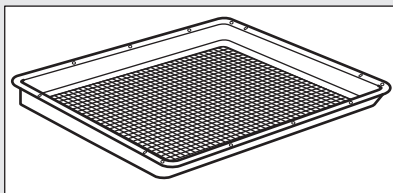
Kierrätä materiaaleja, jotka on varustettu merkinnällä ♻.

Aseta pakkaukset niille tarkoitettuihin jätteenkierrätysastioihin.

2. LAITTEEN KUVAUS

AirFry

Ruokien friteeraus pienemmällä öljymäärällä tai ilman leivinpaperia.



3. KÄYTTÖÖNOTTO



Poista kaikki pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot.



Pese tuote kuumalla vedellä ja käsitiskiaineella käyttäen pehmeää liinaa.



Kuivaa tuote.

4. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

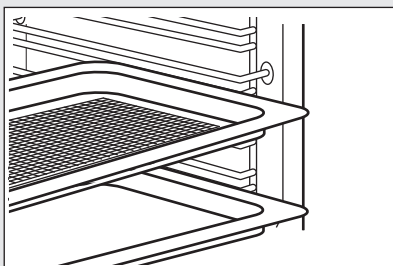
1. vaihe Aseta ruoka-ainekset suoraan leivinpellille.

2. vaihe Aseta leivinpellit paikoilleen.

Rapean lopputuloksen saavuttaminen valmistaessa esimerkiksi ranskalaisia perunoita tai pizzaa:

AirFry: keskimmäinen kannatintaso

Uunipannu: ensimmäinen kannatintaso



i Ruokaa ei tarvitse kääntää kypsennyksen aikana.

3. vaihe Aseta toiminto, lämpötila ja aika ja käynnistä.

Ruoanlaittoon liittyviä suosituksia:



Pizza-toiminto / Kiertoilma



180 - 220°C

🔥 Levitä yksi ruokalusikallinen öljyä, jotta ruoka ei tarttuisi kiinni.

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| • Ranskalaiset, pakaste | • Perunapihvit |
| • Ranskalaiset, tuoreet 🔥 | • Krokettit |
| • Lohkoperunat, pakastetut | • Kevätkääryleet, pakastetut |
| • Lohkoperunat, tuoreet 🔥 | • Paistetut vihannekset, tuoreet 🔥 |

5. HOITO JA PUHDISTUS

📌 Odota ennen puhdistusta, että tuote on jäähtynyt.

✓ Kehotukset

- Suosittelemme pesemään tuotteen lämpimällä vedellä käyttäen käsitiskainetta ja pehmeää liinaa.
- Poista värimuutokset ja epäpuhtaudet tuotteen ulkopuolelta kostealla pehmeällä liinalla ja miedolla pesuaineella.

✗ Kiellot

- Vältä käyttämästä voimakkaita puhdistusaineita.
- Leivinpeltiä ei saa puhdistaa hankaavilla materiaaleilla.
- Älä anna ruokajäämien kuivua tuotteeseen.

1. OHUTUSTEAVE

Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust kehavigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärist kasutusest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda toodet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud toodet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad selle kasutamise kaasnemaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.

Ärge lubage lastel tootega mängida. Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

Ilma järelvalveta ei tohi lapsed toodet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

See seade on ette nähtud ainult toidu valmistamiseks.

Ärge muutke selle toote tehnilisi omadusi.

ETTEVAATUST! Valmival toidul tuleb pidevalt silm peal hoida.

HOIATUS! Ahi ja selle juurde kuuluvad osad lähevad kasutamise ajal kuumaks. Olge ettevaatlik, et te kütteelemente ei puutuks. Kasutage alati ahjukindaid. Jälgige, et söögivalmistamise ajal rasvaine ei puutuks kokku leegi või kuumade esemetega. Kuumutatud rasvaaurud võivad süttida.

Ärge kasutage seda toodet mikrolaineahjus.

Ärge kasutage kahjustatud toodet.

Kasutage ainult ühilduvate Electroluxi/AEG/Zanussi seadmetega.

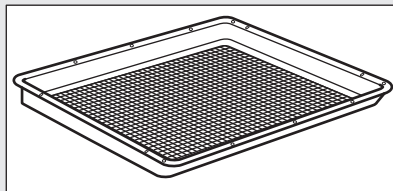
Keskkonnaaspektid

Sümboliga  tähistatud materjalid saatke ringlusse.
Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse.

2. TOOTE KIRJELDUS

AirFry

Praadimiseks vähema õliga või kasutamiseks ilma küpsetuspaberita.



3. ENNE ESIMEST KASUTAMIST



Eemaldage kogu pakend, sildid ja kaitsekile.



Peske toodet sooja vee ja nõudepesuvahendi ning pehme lapiga.



Kuivatage toode.

4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

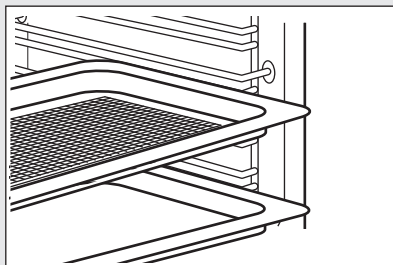
1. Asetage toit otse plaadile.
samm

2. Pange plaadid kohale.
samm

Krõbedate friikartulite või pitsa saamiseks:

AirFry: keskmine riulitasand

Sügav pann: esimene riulitasand



 Toitu ei pea küpsemise ajal ümber pöörama.

3. Valige funktsioon, temperatuur ja aeg ning alustage küpsetamist.
samm

Soovitused küpsetamiseks:	
 Pitsa funktsioon / Pöördõhk	 180 - 220°C
 Kinnijäämise ärahoidmiseks kandke plaadile 1 spl õli.	
• Friikartulid, külmutatud • Friikartulid, värsked  • Kartulitoidud, külmutatud • Kartuliviilud, värsked 	• Kartulipannkoogid • Viilud/Krocketid • Kevadrullid, külmutatud • Röstitud köögiviljad, värsked 

5. HOOLDUS JA PUHASTUS

 Enne puhastamist laske tootel maha jahtuda.	
✓ JAH	✗ EI
• Peske toodet sooja vee, vähese nõudepesuvahendi ja pehme lapiga. • Toote välispinnal oleva mustuse ja värvimuutused saate eemaldada pehme niiske lapi ja õrna pesuvahendiga.	• Vältige tugevatoimelisi puhastusvahendeid. • Ärge puhastage plaati abrasiivsete materjalidega. • Ärge laske toidul toote külge kinni kuivada.

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

Šo produktu drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par produkta drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērniem līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.

Neļaujiet bērniem rotaļāties ar produktu. Neļaujiet bērniem tuvojies iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

Bērni nedrīkst tīrīt produktu un veikt tā apkopi bez uzraudzības.

Šī ierīce paredzēta tikai ēdiena gatavošanai. Nemainiet šī produkta specifikācijas.

BRĪDINĀJUMS! Gatavošanas process nemitīgi jāuzrauga.

UZMANĪBU! Cepeškrāsns un tās pieejamās detaļas lietošanas laikā sakarst. Nepieskarieties sildelementiem. Vienmēr lietojiet cepeškrāsns cimdus.

Uzmanieties, lai gatavošanas laikā tauki nenonāk saskarē ar liesmām un karstiem priekšmetiem. Karsti tauki var izdalīt uzliesmojošus garaiņus.

Nelietojiet produktu mikroviļņu krāsnī.

Nelietojiet bojātu produktu.

Izmantojiet tikai ar saderīgām Electrolux/AEG/Zanussi ierīcēm.

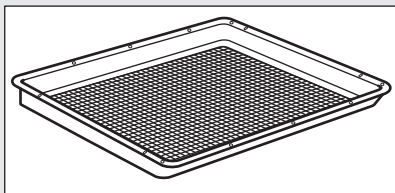
Rūpes par vidi

Pārstrādājiet materiālus ar simbolu ♻️. Iepakojumu ievietojiet atbilstošos konteineros, lai to pārstrādātu.

2. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

AirFry

Lai ceptu ēdienu ar mazāku daudzumu eļļas vai bez cepamā papīra.



3. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES



Norņemiet visus iesaiņojuma materiālus, uzlīmes un aizsargplēvi.



Nomazgājiet produktu ar karstu ūdeni, trauku mazgāšanas līdzekli un mīkstu drānu.



Nosusiniet produktu.

4. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

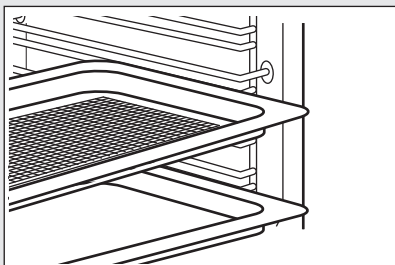
1. solis Uzlieciet produktus uz pannas.

2. solis Ievietojiet pannas.

Lai padarītu kraukšķīgus tādus ēdienus kā frī kartupeļus vai picu:

AirFry: vidējais plaukta līmenis

Cepamā panna: pirmais plaukta līmenis



i Produkti gatavošanas laikā nav jāapgriež.

3. solis Iestatiet funkciju, temperatūru un laiku un sāciet gatavošanu.

Gatavošanas ieteikumi:



Picas funkcija / Karsēšana ar ventilatoru



180 - 220°C

🔥 Uzlejiet 1 ēdamkaroti eļļas, lai novērstu pārtikas pielipšanu.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| • Kartupeļi frī, saldēti | • Kartupeļu plācenīši |
| • Kartupeļi frī, svaigi 🔥 | • Kroketes |
| • Kartupeļu daiviņas, saldētas | • Dārzeņu ruletītes, saldētas |
| • Kartupeļu daiviņas, svaigas 🔥 | • Cepti dārzeni, svaigi 🔥 |

5. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

❗ Nogaidiet, līdz produkts ir atdzisis, pirms to tīrāt.

✓ VAR

- Ieteicams produktu tīrīt ar siltu ūdeni, nedaudz trauku mazgājamā līdzekļa un mīkstu drānu.
- Notīriet izbalējušos traipus un netīrumus no produkta ārējās virsmas ar samitrinātu mīkstu drānu un saudzīgu mazgāšanas līdzekli.

✗ NEVAR

- Izvairieties no agresīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- Netīriet paplāti ar abrazīviem materiāliem.
- Neļaujiet ēdiena atliekām piekalst pie izstrādājuma.

1. ⚠️ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį gaminį, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

Vyresni nei 8 metų vaikai, asmenys turintys fizinę, jutiminę arba protinę negalią ir asmenys neturintys pakankamai patirties ir žinių, šį gaminį gali naudoti tik su kitų priežiūra arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudoti gaminį, jei jie supranta su gaminio naudojimu susijusius pavojus. Jaunesniems nei 8 metų vaikams ir rimtą negalią turintiems asmenims be priežiūros naudotis gaminiu draudžiama.

Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite. Vaikams be priežiūros draudžiama vykdyti gaminio valymo ir priežiūros darbus.

Šis prietaisas yra skirtas tik maistui gaminti. Nekeiskite šio gaminio techninių savybių.

ATSARGIAI Maisto gaminimo procesas turi būti nuolat prižiūrimas.

DĖMESIO! Orkaitė ir jos pasiekiamos dalys naudojimo metu įkaista. Būkite atsargūs, kad neprisiliestumėte prie kaitinimo elementų. Visuomet mūvėkite orkaitei skirtas pirštines.

Ruošdami maistą riebalus laikykite toliau nuo liepsnos ar įkaitusių daiktų. Įkaitę riebalai gali skleisti degius garus.

Nenaudokite gaminio mikrobangų krosnelėje.

Nenaudokite apgadinto gaminio.

Naudokite tik su suderinamais „Electrolux“ / „AEG“ / „Zanussi“ prietaisais.

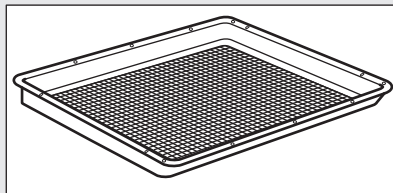
Aplinkos apsauga

Perdirbamos medžiagos žymimo simboliu ♻️. Pakuotės medžiagas išmeskite į specialų konteinerį, kad jas būtų galima perdirbti.

2. GAMINIO APRAŠAS

AirFry

Maistui kepti naudojant mažiau aliejaus arba be kepimo popieriaus.



3. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAKART



lę.

Nuimkite visas pakuotės, ženklinimo medžiagas ir apsauginę plėvelę.



Plaukite gaminį karštu vandeniu, plovimo skysčiu ir švelnia šluoste.



Nusausinkite gaminį.

4. KASDIENIS NAUDOJIMAS

1-as veiks- mas

Padėkite maistą tiesiai ant padėklo.

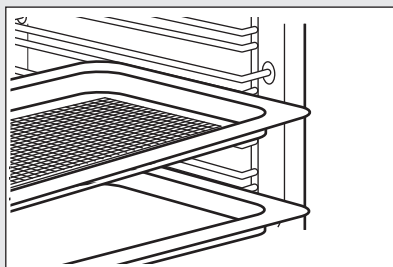
2-as veiks- mas

Padėkite padėklus.

Kepant tokius patiekalus kaip gruzdintos bulvytės ar pica, kad maistas būtų traškus:

AirFry: vidurinė lentynos padėtis

Gilus kepimo indas: pirmoje lentynos padėtyje



i Gaminant maisto nereikia apversti.

3-ias veiks- mas

Nustatykite funkciją, temperatūrą ir laiką ir pradėkite gaminti.

Gaminimo rekomendacijos:	
 Picos funkcija / Karšto oro srautas	 180–220 °C
 Patepkite skardą 1-u valgomuoju šaukštu aliejaus, kad maistas neprikeptų.	
• Gruzdintos bulvytės, šaldytos • Gruzdintos bulvytės, šviežios  • Bulvių skiltelės, šaldytos • Bulvių skiltelės, šviežios  • Bulviniai kotletai • Kroketai • Pavasariniai ritinėliai, šaldyti • Keptos daržovės, šviežios 	

5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

 Prieš valydami, palaukite, kol gaminys atvės.	
✓ KĄ GALIMA DARYTI	✗ KO NEGALIMA DARYTI
• Rekomenduojame gaminį plauti šiltu vandeniu su plovimo skysčiu ir švelnia šluoste. • Drėgna švelnia šluoste ir švelniu plovikliu pašalinkite dėmes ir nešvarumus nuo gaminio išorinio paviršiaus.	• Stenkitės nenaudoti šveičiamųjų valymo priemonių. • Neplaukite padėklo šveičiamosiomis medžiagomis. • Neleiskite maisto likučiams pridžiūti prie gaminio.

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije postavljanja i korištenja proizvoda, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje proizvoda te razumiju uključene opasnosti. Bez stalnog nadzora djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo visokim i složenim invaliditetom ne smiju upotrebljavati ovaj proizvod.

Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

Bez nadzora djeca ne smiju čistiti proizvod i obavljati korisničko održavanje.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kuhanje. Ne mijenjajte specifikacije ovog proizvoda.

OPREZ: Postupak kuhanja mora se neprekidno nadzirati.

UPOZORENJE: Pećnica i njezini dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Pripazite i nemojte dirati grijače. Uvijek koristite zaštitne rukavice.

Tijekom kuhanja masti držite podalje od plamena ili zagrijanih predmeta. Zagrijana mast može osloboditi zapaljive pare.

Ne koristite proizvod u mikrovalnoj pećnici.

Ne koristite oštećeni proizvod.

Koristite samo s kompatibilnim Electrolux / AEG / Zanussi uređajima.

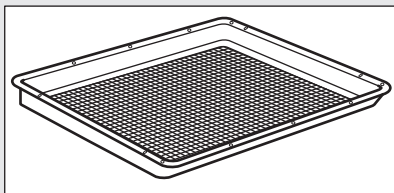
Briga o okolišu

Reciklirajte materijale sa simbolom ♻️. Za recikliranje ambalažu stavite u odgovarajući spremnik za otpad.

2. OPIS PROIZVODA

AirFry

Za prženje hrane s manje ulja ili bez papira za pečenje.



3. PRIJE PRVE UPORABE



Uklonite svu ambalažu, naljepnicu i zaštitnu foliju.



Očistite proizvod vrućom vodom, sredstvom za pranje i mekom krpom.



Posušite proizvod.

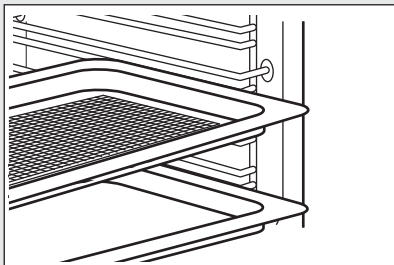
4. SVAKODNEVNA UPORABA

1. korak Hranu postavite izravno u pliticu.

2. korak Postavite pliticu.

Za jela poput pomfrita ili pize, da biste dobili hrskavu hranu:

AirFry: srednji položaj police u pećnici
Duboka plitica: prvi položaj police u pećnici



i Tijekom kuhanja hranu ne treba okretati.

3. korak Postavite funkciju, temperaturu i vrijeme i započnite kuhanje.

Preporuke za kuhanje:



Funkcija za pizzu / Vrući zrak



180 - 220°C



Nanesite 1 žlicu ulja kako biste spriječili lijepljenje hrane.

- | | |
|--|---|
| • Pomfrit, smrznuti | • Popečki od krumpira |
| • Pomfrit, svježi  | • Kroketi |
| • Krumpirići, zamrznuti | • Proljetne rollice, smrznute |
| • Krumpirići, svježi  | • Prženo povrće, svježe  |

5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



Prije čišćenja pričekajte da se proizvod ohladi.

✓ ŠTO ČINITI

- Preporučamo čišćenje proizvoda s toplom vodom, sredstvom za pranje i mekom krpom.
- Uklonite promjenu boje i prljavštinu s vanjske površine proizvoda vlažnom mekom krpom i blagim deterdžentom.

X ŠTO NE ČINITI

- Izbjegavajte agresivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte čistiti pliticu abrazivnim materijalima.
- Nemojte dopustiti da se ostaci hrane osuše na proizvodu.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на продукта, внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

Този продукт може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от продукта, освен ако не са под постоянно наблюдение.

Не позволявайте на деца да си играят с продукта.

Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на продукта без надзор.

Този уред е предназначен само за готвене. Не променяйте предназначението на продукта.

ВНИМАНИЕ: Процесът на готвене трябва да бъде наблюдаван непрекъснато.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Фурната и нейните достъпни части се нагорещават по време на употреба. Трябва да се внимава и да се избягва докосване на нагриващите се елементи. Винаги използвайте ръкавици за фурна.

Пазете мазнините далеч от пламъци или нагрети предмети по време на готвене. Загрята мазнина може да отдели запалими пари.

Не използвайте продукта в микровълнова фурна.

Не използвайте продукта, ако е повреден.

Трябва да се използват само съвместими уреди на Electrolux/AEG/Zanussi.

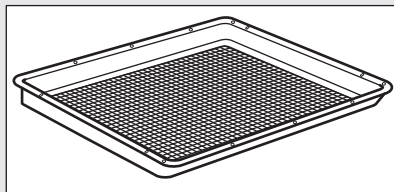
Опазване на околната среда

Рециклирайте материалите със символ . Поставете опаковката в съответните контейнери за рециклиране.

2. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

AirFry

За пържене на храна с по-малко мазнина или без хартия за печене.



3. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА



Отстранете опаковките, етикетите и защитното покритие.



Почистете продукта с гореща вода, течен препарат и мека кърпа.



Подсушете продукта.

4. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

Стъпка 1 Поставете храната в тавата.

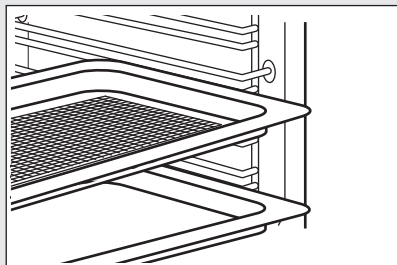
1

Стъпка 2 Поставете тавите.

2

За ястия като пържени картопки или пица, за получаване на хрупкава коричка:

AirFry: средното ниво на фурната
Дълбока тава: първото ниво на фурната



i Няма нужда от обръщане на храната по време на готвене.

Стъпка 3 Настройте функцията, температурата и времето, след което започнете да готвите.

Препоръки за готвене:



Функция пица / Горещ въздух/вентилатор.



180 – 220°C



Нанесете 1 супена лъжица масло, за да избегнете залепване на храната.

- Пържени картопки, замразени
- Пържени картопки, пресни 
- Картофи „Уеджис“, замразени
- Картофи „Уеджис“, замразени 
- Картофени кюфтенца
- Крокети
- Пролетни рулца, замразени
- Печени зеленчуци, пресни 

5. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

i Преди почистване изчакайте продукта да изстине.

✓ КАКВО ДА ПРАВИТЕ

- Препоръчваме да измивате продукта с топла вода, течен измиващ препарат и мека кърпа.
- Отстранете потъмняването и замърсяването по външната повърхност на продукта с влажна мека кърпа и мек препарат.

✗ КАКВО ДА НЕ ПРАВИТЕ

- Избягвайте агресивни почистващи препарати.
- Не почиствайте тавата с абразивни материали.
- Не допускайте засъхване на храна върху продукта.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією виробу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим виробом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування виробом і пов'язаних ризиків. Не слід залишати дітей віком до восьми років та осіб із суттєвими або складними захворюваннями без постійного нагляду поблизу виробу.

Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте ці матеріали належним чином.

Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування виробу (які можуть виконуватися користувачем) без нагляду.

Цей прилад призначено виключно для приготування їжі. Не змінюйте технічні специфікації цього виробу.

ОБЕРЕЖНО! Необхідно постійно стежити за процесом готування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Духова шафа і її відкриті поверхні нагріваються під час використання. Необхідно поводитись обережно, щоб не торкатися нагрівальних елементів. Завжди користуйтеся рукавичками для духової шафи.

Готуючи з використанням жирів, тримайте їх подалі від відкритого вогню або гарячих предметів. Під час нагрівання жирів можуть вивільнятися займисті пари. Не використовуйте виріб у мікрохвильовій печі. Не користуйтеся пошкодженим виробом.

Використовуйте тільки з сумісними приладами Electrolux/AEG.

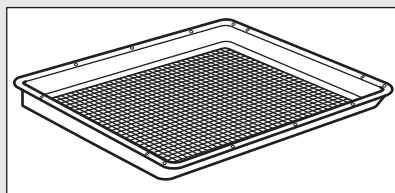
Охорона довкілля

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом ♻. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

2. ОПИС ВИРОБУ

AirFry

Для смаження страв з меншою кількістю олії або без паперу для випікання.



3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ



Зніміть усі пакувальні матеріали, етикетки та захисну плівку.



Помийте виріб гарячою водою з використанням засобу для миття посуду та м'якої тканини.



Висушіть виріб.

4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

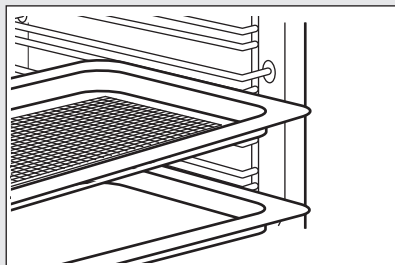
Крок 1 Покладіть продукти безпосередньо на деко.

Крок 2 Встановіть деко.

Аби такі страви, як картопля фрі або піца, були хрусткими:

AirFry: середній рівень полиці

Глибоке деко: перший рівень полиці



 Продукти не потрібно перевертати під час приготування.	
Крок 3 Встановіть функцію, температуру і час та початок готування.	
Рекомендації щодо приготування:	
 Функція "Піца" / Вентилятор	 180 - 220°C
 Нанесіть 1 столову ложку олії, щоб страва не прилипала.	
- Картопля фрі, заморожена - Картопля фрі, свіжа  - Картопляні скибочки, заморожені - Картопляні скибочки, свіжі  - Картопляні котлети - Крокети - Фаршировані млинці, заморожені - Смажені овочі, свіжі 	

5. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ

 Перш, ніж очищувати виріб, зачекайте, доки він прохолоне.	
✓ МОЖНА	✗ НЕ МОЖНА
- Ми рекомендуємо мити виріб теплою водою із засобом для миття посуду та м'якою ганчіркою. - Видаляйте знебарвлення та бруд із зовнішньої поверхні виробу за допомогою м'якого миючого засобу та ганчірки.	- Уникайте агресивних засобів для чищення. - Не мийте деко агресивними матеріалами. - Не допускайте висихання залишків їжі на виробі.

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

Данное изделие может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только под присмотром либо после получения указаний, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с изделием без постоянного присмотра.

Не позволяйте детям играть с изделием. Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

Чистка и доступное пользователю техническое обслуживание изделия не должны производиться детьми без присмотра.

Данный противень предназначен исключительно для приготовления пищи. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Процесс приготовления пищи необходимо постоянно контролировать.

ВНИМАНИЕ! Духовой шкаф и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Будьте осторожны! Не прикасайтесь к нагревательным элементам. Всегда пользуйтесь прихватками.

Во время приготовления пищи не допускайте контакта жиров с открытым огнем или раскаленными предметами. При нагреве жиры могут выделять легковоспламеняющиеся пары.

Не используйте изделие в микроволновой печи. Запрещается пользование поврежденным изделием. Используйте только в совместимых приборах Electrolux/AEG/Zanussi.

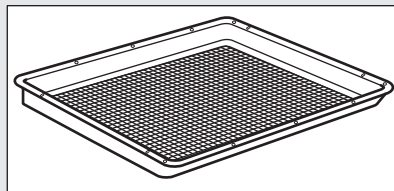
Охрана окружающей среды

Материалы с символом ♻️ следует сдавать в переработку. Упаковку следует выбрасывать в контейнеры для сбора вторичного сырья.

2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Противень AirFry

Для жарки продуктов с уменьшенным количеством масла или без бумаги для выпечки.



3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Удалите всю упаковку, наклейку и защитную пленку.



Вымойте изделие под горячей водой мягкой тряпкой с моющим средством.



Высушите изделие.

4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

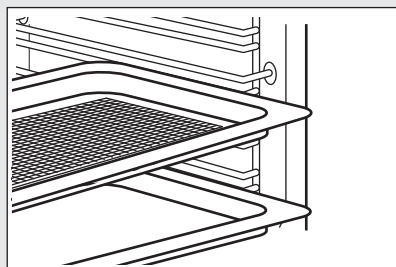
Пункт 1 Поместите продукты непосредственно в противень.

Пункт 2 Установите противни.

Для приготовления хрустящего картофеля фри или пиццы:

Противень AirFry: на средний уровень

Противень для жарки: на нижний (первый) уровень



i Переворачивать продукты в ходе приготовления не требуется.

Пункт 3 Выберите режим, температуру и время, запустите процесс приготовления.

Рекомендации по приготовлению:



Функция Пицца / Горячий воздух



180 - 220°C

💧 Добавьте 1 столовую ложку масла, чтобы предотвратить пригорание.

- Карт. фри, замор.
- Карт. фри, свеж. **💧**
- Помтики картофеля, замороженные
- Помтики картофеля, свежие **💧**
- Картофельные котлеты
- Крокеты
- Спринг-роллы, замороженные
- Обжаренные овощи, свежие **💧**

5. УХОД И ОЧИСТКА

i Перед очисткой убедитесь, что изделие остыло.

✓ можно

- Мы рекомендуем мыть изделие мягкой тряпкой, смоченной теплой водой с небольшим количеством моющего средства.
- Для устранения обесцвечивания и грязи с наружной поверхности изделия воспользуйтесь мягкой мокрой тряпкой и мягким моющим средством.

✗ нельзя

- Избегайте использования агрессивных чистящих добавок.
- Не мойте противень при помощи абразивных средств.
- Не допускайте засыхания остатков пищи на противне.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8 leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe izdelka in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od 8 let, ter invalidi se ne smejo približevati izdelku, če niso pod nenehnim nadzorom. Preprečite, da bi se otroci igrali z izdelkom. Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

Čiščenja izdelka in uporabniškega vzdrževanja na njemu ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Ta naprava je namenjena le kuhanju. Ne spreminjajte specifikacij tega izdelka.

POZOR: Kuhanje je treba nenehno nadzorovati.

OPOZORILO: Pečica in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Pazite, da se ne dotaknete grelcev. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice.

Med kuhanjem ne približujte maščob plamenom ali segretim predmetom. Iz segrete maščobe se lahko sprostijo vnetljivi hlapi.

Izdelka ne uporabljajte v mikrovalovni pečici.

Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.

Uporabite samo z združljivimi napravami
Electrolux/AEG/Zanussi.

Skrb za okolje

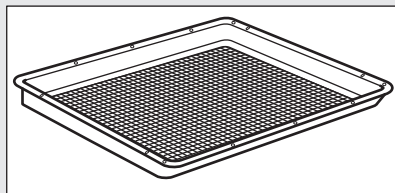
Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol .

Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo.

2. OPIS IZDELKA

AirFry

Za pečenje živil z manj olja ali brez papirja za peko.



3. PRED PRVO UPORABO



Odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo.



Izdelek pomijte z vročo vodo, tekočim sredstvom za pomivanje in mehko krpo.



Izdelek posušite.

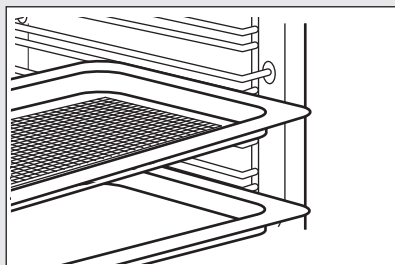
4. VSAKODNEVNA UPORABA

1. korak: Živilo položite neposredno na pekač.

2. korak: Namestite pekače.

Za jedi, kot je ocvrt krompirček ali pizza, za hrustljivost:

AirFry: srednji položaj rešetk
Globok pekač: prvi položaj rešetk.



i Hrane med pečenjem ni treba obrniti.

3. korak: Nastavite funkcijo, temperaturo in čas ter začnite peči.

Priporočila za pečenje:



Funkcija pica / Vroči zrak



180 - 220 °C

🔥 Dodajte eno jedilno žlico olja, da preprečite prijemanje hrane.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| • Ocvrti krompir, zamrznjen | • Krompirjeve polpete |
| • Ocvrti krompir, svež 🔥 | • Kroketi |
| • Krompirjevi kohlji, zamrznjeni | • Spomladanski zvitki, zamrznjeni |
| • Krompirjevi kohlji, sveži 🔥 | • Pečena zelenjava, sveža 🔥 |

5. NEGA IN ČIŠČENJE

❗ Pred čiščenjem počakajte, da se izdelek ohladi.

✓ DOVOLJENO

✗ NI DOVOLJENO

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Priporočamo, da izdelek očistite s toplo vodo, tekočim sredstvom za pomivanje in mehko krpo. • Obarvanja in umazanijo na zunanji površini izdelka očistite z mokro krpo in blagim čistilnim sredstvom. | <ul style="list-style-type: none"> • Izogibajte se agresivnim čistilom. • Pekača ne čistite z grobimi materiali. • Ne pustite, da se ostanki hrane zasušijo na izdelek. |
|---|--|

1. **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací výrobku a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

Tento výrobek smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce ohledně bezpečného provozu výrobku a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem výrobku. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru držte z dosahu výrobku.

Nenechte děti hrát si s výrobkem. Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

Čištění a uživatelskou údržbu výrobku by neměly provádět děti bez dozoru.

Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Neměňte technické parametry výrobku.

UPOZORNĚNÍ: U vaření je vždy nutné vykonávat nepřetržitý dohled.

VAROVÁNÍ: Trouba a její přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků. Vždy používejte kuchyňské chňapky.

Během vaření zabraňte kontaktů tuků s plameny nebo ohřátými předměty. Zahřátý tuk může uvolňovat hořlavé výpary.

Výrobek nepoužívejte v mikrovlnné troubě.

Nepoužívejte poškozený výrobek.

Používejte pouze spolu s kompatibilními spotřebiči značky Electrolux/AEG/Zanussi.

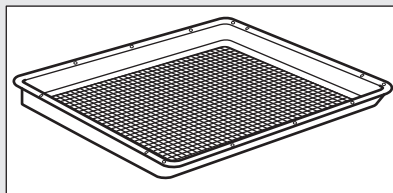
Poznámky k ochraně životního prostředí

Recyklujte materiály označené symbolem ♻. Obaly vyhodte do příslušných nádob k recyklaci.

2. POPIS VÝROBKU

AirFry

Ke smažení jídla s menším množstvím oleje nebo bez pečicího papíru.



3. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



Odstraňte veškerý obalový materiál, štítky a ochrannou fólii.



Výrobek umyjte horkou vodou, mycím prostředkem a měkkým hadříkem.



Výrobek osušte.

4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

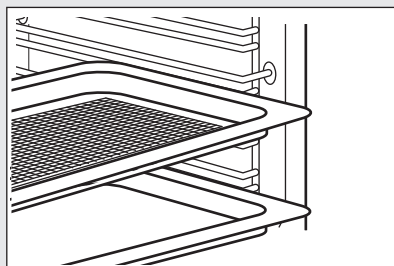
Krok 1 Vložte potraviny přímo na plech.

Krok 2 Vložte plechy do spotřebiče.

**Pro pokrmy jako hranolky nebo piz-
za, k dosažení křupavosti:**

AirFry: prostřední poloha roštu

Hluboký pekáč / plech: první poloha ro-
štu



i Během přípravy není nutné potraviny obracet.

Krok 3 Nastavte funkci, teplotu a čas a zahajte přípravu.

Doporučení k pečení:



Funkce pizzy / Právý horký vzduch



180 - 220 °C

🔥 Vlijte jednu lžíci oleje, aby se jídlo nepřichytávalo.

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| • Hranolky, mražené | • Bramborové placky |
| • Hranolky, čerstvé 🔥 | • Krokety |
| • Americké brambory, mražené | • Jarní závitky, mražené |
| • Americké brambory, čerstvé 🔥 | • Restovaná zelenina, čerstvá 🔥 |

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

❗ Před čištěním vyčkejte, dokud výrobek nevychladne.

✓ Co DĚLAT

- Doporučujeme výrobek umýt teplou vodou s mycím prostředkem a pomocí měkkého hadříku.
- Odstraňte zbarvení a nečistoty na vnějším povrchu výrobku pomocí mokrého měkkého hadříku a jemného čisticího prostředku.

✗ Co NEDĚLAT

- Vyvarujte se agresivních čisticích prostředků.
- Nečistěte plech pomocí abrazivních materiálů.
- Nedovoďte zbytkům jídla zaschnout na nádobí.

		
Austria	01-86640-0	Electrolux Austria GmbH, Campus 21, Europaring F15 202, A-2345 Brunn am Gebirge,
Belgium	02 716 26 00	Electrolux Belgium NV, Raketstraat/Rue de la fusée 40, 1130 Brussels
Croatia	0038516323338	ELECTROLUX D.O.O, Slavonska avenija 6a, 10000 Zagreb
Czech Republic	261302261	Electrolux s.r.o., Budějovická 778/3, Praha 4, 140 21, www.electrolux.cz
Denmark	45264200	Electrolux Home Products Denmark A/S , Strelinsvej 38-40, DK-7000 Fredericia
Estonia	6650030	Electrolux Eesti AS, Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn
Finland	09 856 36 000	Oy Electrolux Ab, Lautatarhankatu 8B, FI-00580 Helsinki
France	08 09 100100	Electrolux France SAS, 43 avenue F. Louat, 60307 Senlis Cedex
Germany	0911 323 2000	Electrolux Hausgeräte GmbH, Fürther Straße 246, D-90429 Nürnberg
Greece	210 9854880	Electrolux Hellas S.A. & Electrolux Hellas Spares and Services S.A. , Αρτέμιδος 3, ΤΚ 151 25 Μαρούσι
Hungary	+ 36 1 252 17 73	Electrolux Lehel Kft., Váci út 80., 1133 Budapest,
Ireland	0344 561 3613	Suite 7 & 8 Westland House, Westland Park, Nangor Road, Dublin 22
Italy	00390252813601	Electrolux Appliances S.p.A. Via del Mulino, 1 -Pal. U10 20090 Assago (MI)
Latvia	6 7313626	Electrolux Latvia Ltd., Dunties iela 17A, LV-1005, Rīga
Lithuania	+370 5 2780609	UAB Electrolux Ukmergės g. 219, LT-07152, Vilnius, Lithuania
Luxembourg	42 43 13 01	Electrolux Luxembourg SARL, West Side Village Building F, 89F, rue Pafebruch, 8308 Capellen-Luxembourg
Netherlands	0172 468400	Electrolux Home Products (Nederland) B.V., Vennootsweg 1, 2404 CG Alphen aan den Rijn
Norway	22 72 24 00	Electrolux Home Products Norway AS, Drammensveien 260, 0277 Oslo
Poland	801 444800	Electrolux Poland Sp. z o.o. , ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa
Portugal	21 440 3900	Electrolux LDA., Quinta da Fonte, Edifício Gonçalves Zarco -Q35, 2774-518 Paço de Arcos
Romania	021 -9913	Electrolux Romania SA, Bd Aviatorilor 41, Sector 1, 011853 Bucuresti
Slovakia	232 141 303	Electrolux Slovakia, s.r.o., Galvaniho 17/B, Bratislava, 821 04, www.electrolux.sk
Spain	915865500 902144145	Electrolux España S.A.U., Av. de Europa, 16. Parque Empresarial La Moraleja, 28108 –Alcobendas -Madrid
Sweden	0771-767676	Electrolux Hemprodukter AB, S:t Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm
Switzerland	0848 848 111	Electrolux AG, Badenerstrasse 587, 8048 Zürich
Turkey	0 850 250 35 89	Electrolux Day. Tuk. Mam. A.S., Tarlabasi Cad. No:35 Taksim, Beyoğlu-Istanbul,
UK	0344 561 3613	Electrolux Appliances AB , Addington Way, Luton, Bedfordshire, LU4 9QQ
Ukraine	0800 50 80 20	ДП "Електролюкс ЛЛС" 04073, Україна, м.Київ, пр-т.С. Бандери 28А



AEG